

Cotton needs a-pickin'

Negro Work Song



Cot-ton needs a-pick-in' so bad,___ cot-ton needs a -



pick-in' so bad _____ cot-ton needs a-pick-in'



so bad, gon-na pick all o - ver this field.



1. We plan - ted this cot - ton in A - pril
2. Boy stop goo - sin' that cot - ton,
3. Hur - ry up, hur - ry up, chil - dren,



on the full of the moon. We've had a hot dry
and take bet - ter care, make haste, you la - zy
we ought to have been gone, this weath-er looks so



sum - mer, that's why it o - pened so soon.
ras - cal, and bring that row from there.
clou - dy I think it's go - in' to storm.

Cotton needs a-pickin‘

Negro Work Song

Cotton
needs a-pickin‘ so bad,
gonna pick
all over this field.

1

We planted
this cotton in April
on the full of moon.
We‘ve had a hot
dry summer,
that‘s why
it opened so soon.

2

Boy, stop
goosin‘* that cotton,
and take better care,
make haste,
you lazy rascal,
and bring that row

from there.

3

Hurry up, children,
we ought to have been gone,
this weather
looks so cloudy
I think
it‘s goin‘ to storm.

Arbeitslied der Schwarzen

(Die) Baumwolle
hat (es) arg nötig, gepflückt zu werden,
(wir) werden pflücken
über dieses ganze Feld.

Wir pflanzten
diese Baumwolle im April
bei Vollmond.
Wir haben einen heißen,
trockenen Sommer gehabt,
darum
ging sie so früh auf.

Junge, hör auf
die Baumwolle zu zerzausen,
und pass besser auf;
mach‘ schnell,
du fauler Nichtsnutz
und bring (die Baumwolle aus) jener
Reihe
hierher (*wörtl.* von dort).

Beeilt euch, Kinder,
wir sollten (schon) weg sein,
dieses Wetter
sieht so wolkgig aus,
ich glaube,
es wird stürmen.

* *goosin‘* (goose = Gans): Gänse richten im Baumwollfeld viel Schaden an, indem sie die Samen herauspicken und damit die Baumwolle unbrauchbar machen.

KH/GE 080295